

2.0L | CUP

ORGANISÉ PAR / BY
PETER AUTO & 2L RACING GROUPBULLETIN D'INSCRIPTION
ENTRY APPLICATION 2021A RETOURNER AVANT LE 14 FEVRIER 2021 POUR LA SAISON OU 1 MOIS AVANT CHAQUE EPREUVE (POUR INSCRIPTION COURSE PAR COURSE)
DEADLINE FOR RETURN IS 14 FEBRUARY 2021 FOR A SEASON-ENTRY OR 1 MONTH BEFORE EACH MEETING (RACE-BY-RACE ENTRY)

Les courses sur invitation du 2.0L CUP sont réservées aux Porsche 911 2 L à châssis court pré-66 (Période F).
Chacune des épreuves sera composée d'une course de 90 minutes (+ 40 min. d'essais et 30 min. de qualification).

*The 2.0L CUP invitation races are dedicated to Pre-'66 short wheelbase 911 2L Porsches.
Each meeting will be made up of a 90-minute race (+ 40 min. of free practice and 30 min. qualifying session).*

NOM / NAME

PRÉNOM / FIRST NAME

VOITURE / CAR

ANNÉE / YEAR

Nous vous rappelons que pour être prise en compte, toute demande d'engagement doit être accompagnée d'une copie complète du PTH International en cours de validité (ou copie de la demande).

We kindly remind you that it is mandatory that any application must come with a full copy of the valid International HTP (or copy of the application).

 TOUTE LA SAISON / SEASON ENTRY

*Une remise de 10 % sera accordée pour tout engagement saison supplémentaire (sur l'engagement le moins cher).
A 10 % discount is applied for any additional season entry (on the cheaper entry).*

- GRAND PRIX DE L'AGE D'OR - DIJON 🇫🇷 4-6/06 HISTORIC RACING BY PETER AUTO - LE MANS 🇫🇷 2-4/07 NOGARO CLASSICS 🇫🇷 23-25/07
 VALLELUNGA CLASSIC 🇮🇹 10-12/09 ESTORIL CLASSICS 🇵🇹 8-10/10

PHOTO DE LA VOITURE (OBLIGATOIRE) / PICTURE OF THE CAR (MANDATORY)

Les photos ne seront pas retournées. Elles pourront être utilisées à des fins promotionnelles.
Photos will not be returned. They might be used for promotional purposes.

CONCURRENT / ENTRANT

Prénom / First name: _____ Nom / Name: _____

Nationalité / Nationality: _____

N° licence / Licence #: _____ ASN: _____ Nationale Internationale

Date de naissance / Date of birth: _____ Groupe Sanguin / Blood group: _____

Adresse / Address: _____

CP / Post Code: _____ Ville / City: _____

Pays / Country: _____

Tel / Mobile : _____ E-mail: _____ @ _____

Taille / Clothing size: XS S M L XL XXL

PILOTE(S) / DRIVER(S)

🏎️ **PILOTE 1 / DRIVER 1** (si différent du concurrent / if different from the entrant)

Prénom / First name: _____ Nom / Name: _____

Nationalité / Nationality: _____

N° licence / Licence #: _____ ASN: _____ Nationale Internationale

Date de naissance / Date of birth: _____ Groupe Sanguin / Blood group: _____

Adresse / Address: _____

CP / Post Code: _____ Ville / City: _____

Pays / Country: _____

Tel / Mobile : _____ E-mail: _____ @ _____

Taille / Clothing size: XS S M L XL XXL

🏎️ **PILOTE 2 / DRIVER 2** (si besoin / if needed)

Prénom / First name: _____ Nom / Name: _____

Nationalité / Nationality: _____

N° licence / Licence #: _____ ASN: _____ Nationale Internationale

Date de naissance / Date of birth: _____ Groupe Sanguin / Blood group: _____

Adresse / Address: _____

CP / Post Code: _____ Ville / City: _____

Pays / Country: _____

Tel / Mobile : _____ E-mail: _____ @ _____

Taille / Clothing size: XS S M L XL XXL

PORSCHE 911 2 L

Numéro de course souhaité / Desired race number _____

Année / Year: _____ Châssis / Chassis #: _____

Carrosserie / Body - Original? oui / yes non / no Si non, année de construction / If not, when was it built? _____

Châssis / Chassis - Original? oui / yes non / no Si non, année de fabrication / If not, when was it built? _____

Type de transpondeur / Transponder type: _____ Numéro de transpondeur / Transponder number: _____

Louer ou acheter votre transpondeur / Rent or buy a transponder: peterauto.peter.fr

A PRESENTER PENDANT LES VERIFICATIONS / TO BE PRODUCED DURING THE CHECKS & SCRUTINEERING

Vérifications Sportives / Checks

- ✦ Licence Internationale FIA concurrent-pilote en cours de validité obligatoire / *Valid International entrant-driver licence mandatory.*

Contrôle Technique / Scrutineering

- ✦ **PTH FIA** : Passeport Technique Historique (copie complète) **en cours de validité** / **Valid FIA HTP**: FIA Historic Technical Passport (full copy)
- ✦ Casque et combinaison homologués FIA 2021 / *2021 FIA approved helmet and overalls.*
- ✦ Gants et sous-vêtements ignifugés / *Fireproof gloves and underwear.*

INSCRIPTION / ENTRY

Droits d'entrée / Entry Fees

- ✦ Saison complète 13 000 € si paiement comptant (**à verser à l'inscription**) ou 14 000 € si paiement échelonné (**acompte de 7 000€ à verser à l'inscription et le solde au 31/05/2021**).
Full season € 13,000 if down payment (at the registration) or € 14,000 if payment by instalments (€ 7,000 at the registration and the outstanding balance on 05/31/2021).
- ✦ Inscription à la course : 3 000 € par course (**à verser à l'inscription**) / *Race by Race Entry: € 3,000 per race (at the registration).*

Les droits d'engagement comprennent / The entry fees include

- ✦ 1 séance d'essais libres de 40' / *1 x 40' free practice session*
- ✦ 1 séance d'essais qualificatifs de 30' / *1 x 30' qualifying session*
- ✦ 1 course de 90' / *1 x 90' race*
- ✦ La fourniture des numéros de course / *The race number stickers*
- ✦ Chaque voiture sera garée dans le paddock sous une tente / *Each car will be hosted in the paddock under a marquee*
- ✦ Billetterie / *Tickets*: 4 billets "Enceinte Générale" incluant l'accès paddock / *4 "General Admittance" tickets including paddock pass*
- ✦ Parking : 2 emplacements intérieurs / *2 inside car parks*
- ✦ Hospitalité / *Hospitality*: compris dans l'engagement pendant 2 ou 3 jours selon le meeting / *included in the entry fees during 2 or 3 days depending on the meeting*:
 - ▶ Déjeuner pour 2 personnes / *Lunch for 2 people*
 - ▶ Open-bar pour 2 personnes / *Open Bar for 2 people*
 - ▶ Dîner "Peter Auto" pour 2 personnes / *Peter Auto dinner for 2 people*
 - ▶ Inscription saison / *Season entry*: Soirée de remise des prix pour 2 personnes / *Prizegiving ceremony for 2 people*

Le dossier doit être retourné / The file shall be returned

- ✦ Dûment complété et accompagné de son règlement à / *Duly completed together with the payment of the entry fees to:*
Peter Auto – 2.0L CUP - 103 rue Lamarck - 75018 Paris - France

Date limite des inscriptions / Deadline for entries

- ✦ Selon le cas / *According to your choice*:
 - ▶ Le 1er mai 2021 pour une inscription saison complète / *1st May 2021 for the full season entry*
 - ◆ Paiement comptant pour bénéficier du tarif préférentiel / *Down Payment request to get the preferential rate*
 - ◆ Paiement échelonné possible au tarif saison normal / *Payment by instalments possible to the normal season price*
 - ▶ 1 mois avant chaque épreuve pour l'inscription course par course / *1 month before each meeting for a race-by-race entry*

Les droits d'inscription sont payables soit / The entry fees are payable either:

- ✦ Par **chèque** en Euros libellé à l'ordre de **PETER AUTO** / *By Euros cheque made out to PETER AUTO*
- ✦ Par **virement** / *By bank transfer*: SOCIETE GENERALE – IBAN: FR76 3000 3037 3500 0200 6393 386 - SWIFT/BIC: SOGEFRPP
Pour tout paiement par virement bancaire, merci de préciser votre nom et la série dans l'intitulé de la demande de virement.
For payment by bank transfer, please specify your name and the series in the title of your transfer.
- ✦ Par **carte de crédit** / *By credit card* - Cartes acceptées / *Accepted cards*: Carte Bleue, VISA, Eurocard, Mastercard.
En ligne sur notre site de paiement sécurisé / *Online on our secured website* www.peterauto.peter.fr

⚠ AUCUN CONCURRENT NE POURRA PARTIR SI LA TOTALITÉ DE SON ENGAGEMENT N'EST PAS RÉGLÉE.
NO COMPETITOR WILL BE ALLOWED TO START WITHOUT BEING IN FINANCIAL ORDER.

Désistements / Withdrawals

- ✦ En cas de désistement moins de 1 mois avant chaque épreuve, 500€ de frais administratifs resteront acquis à l'organisation.
In case of withdrawal less than 1 month before the race, € 500 of administrative fees will be kept by the Organisers.
- ✦ En cas de désistement moins de 2 semaines avant chaque épreuve, la totalité des droits d'engagement restera acquise à l'organisation.
In case of withdrawal less than 2 weeks before the race, the total entry fees will be kept by the Organisers.

PUBLICITE / ADVERTISING

En dehors de la publicité (obligatoire) de l'Organisateur, les pilotes sont autorisés à porter leur propre publicité (sur leur voiture et sur leur combinaison), dans le cadre du Code International de Réglementation Sportive et dans la mesure où elle ne concurrence pas celle de l'Organisation.

In addition to the -mandatory- stickers reserved for the Organisers, the competitors may bear their own advertising (on the car and on the overalls), provided they respect the International Sporting Code and do not clash with the Organisers' ones.

Les opérations de relations publiques sont rigoureusement interdites, à l'intérieur ou aux abords des paddocks, sauf en cas d'accord particulier avec l'Organisation. Tout manquement à cette clause induit l'exclusion immédiate du ou des équipages, les droits restant totalement acquis à l'Organisation.

The Organising Committee does not allow any P.R operation, inside or nearby the paddocks, save with a very special authorisation. Any breach to this rule will lead to the exclusion from the event of the related competitor and the entry fees will not be refunded.

Il est obligatoire de déclarer au moment l'inscription la publicité que vous souhaitez apposer via la déclaration des sponsors. Celle-ci sera étudiée par l'organisation et validée lors de la confirmation de l'engagement. Cette validation de la fiche de publicité complétée lors de l'inscription devra être présentée sans faute aux commissaires techniques lors des vérifications. Tout manquement à cette clause induit l'exclusion immédiate du ou des équipages, les droits restant totalement acquis à l'Organisation.

It is mandatory to declare the advertising upon entry. It will be examined by the Organisers and authorized when the entry will be confirmed. This validation of the advertising form completed upon entry will have to be presented to the scrutineers during the checks. Any breach of this clause results in the immediate exclusion of the crew (s), the rights remaining fully kept by the Organisers.

L'organisateur pourra refuser toute publicité d'un concurrent, conformément aux dispositions de l'annexe K du Code sportif international, mais également dès lors qu'elle entre, ou est susceptible d'entrer en conflit avec ses intérêts largement entendus, et/ou ceux de ses actionnaires, et /ou ceux de ses dirigeants. *The Organisers will be able to refuse any participants' advertising, under the provisions of Appendix K of the International Sporting Code; but also as soon as it enters, or is likely to conflict with its widely heard interests, and / or those of its shareholders, and / or those of its directors.*

FORCE MAJEURE, ANNULATION DE L'EPREUVE / FORCE MAJEURE, CANCELLATION OF THE EVENT

En cas de force majeure, ou pour toute raison de sécurité, l'organisation se réserve le droit de procéder à tous les changements nécessaires durant l'épreuve, ordonnés ou non par les autorités, et à l'annuler en cas de circonstances extraordinaires, les frais d'inscription ne seraient alors pas remboursés mais reportés sur un autre événement. Le retrait d'une autorisation administrative ou une demande de suspension par les autorités sportives ou administratives seront considérés comme cas de Force Majeure, les frais d'inscription ne seraient alors pas remboursés mais reportés sur un autre événement. Concernant la pandémie de COVID-19 connue à ce jour mais dont les développements quant à l'étendue, la durée et les mesures gouvernementales s'y rapportant, sont à ce jour imprévisibles pays par pays, les parties conviennent que tout événement ou décision gouvernementales liés à cette pandémie et entravant la tenue de la manifestation telle que prévue aux présentes, sera considéré comme un cas de force majeure. En conséquence, elles conviennent que si l'empêchement est temporaire, l'exécution de l'obligation sera suspendue, à moins que le retard qui en résulterait ne justifie la résolution du contrat. Si l'empêchement est définitif, le contrat sera résolu de plein droit, les parties seront libérées de leurs obligations et les frais d'inscription ne seraient alors pas remboursés mais reportés sur un autre événement.

The Organisers reserves the right to undertake all necessary changes to the competition due to force majeure or for safety reasons or ordered by the authorities or also to cancel the event or individual competitions, if this is determined by extraordinary circumstances. In case of withdrawal of administrative authorization or suspension requested by the sports or administrative authorities, it will be considered as a case of Force Majeure, and therefore the entry fees will not be refund but carried over to an other event. Regarding the COVID-19 pandemic known to date but whose developments as to the extent, duration and related government measures are to date unpredictable country by country, the parties agree that any government event or decision related to this pandemic and hindering the holding of the event as provided for herein, will be considered a case of force majeure. Accordingly, they agree that if the impediment is temporary, performance of the obligation will be suspended, unless the resulting delay justifies termination of the contract. If the impediment is final, the contract will be terminated as of right, the parties will be released from their obligations and the amounts paid for the commitments will not be refund but carried over to an other event.

INFORMATIQUE & LIBERTE / DATABASE AND PRIVACY LAW

Les informations recueillies sur ce formulaire sont enregistrées dans un fichier informatisé par Peter Auto dans le but de vous permettre de vous inscrire à cet événement. Vos données sont utiles pour la mise en place de l'évènement et sont destinées à répondre aux demandes d'informations, proposer des offres commerciales, gérer l'inscription et la facturation des prestations et pour la gestion de la relation clients et prospects. Elles sont conservées pendant 3 ans à compter de votre dernière activité (participation à nos évènements, achat plateforme ou sur place...) et interactions avec nos services. Ces données sont destinées aux services Marketing, Communication et Commercial. Conformément aux lois "Informatique & Liberté" et "RGPD", vous pouvez exercer vos droits d'accès aux données, de rectification ou d'opposition en contactant info@peter.fr.

The information on these forms are registered in a computerised file created by Peter Auto to enable you to enter for this event. Your data are intended to respond to requests for information, to propose commercial offers, to manage the registration and billing of services and to manage the relationship of customers and prospects. They are kept for 3 years from your last activity (participation in our events, platform or onsite purchase...) and interactions with our services. This data are intended for Marketing, Communication and Commercial services. In accordance with the Information and Freedom laws and RGPD you can exercise your rights to access data for rectification or opposition by contacting info@peter.fr.

RESPONSABILITE / RESPONSIBILITY

La pratique du sport automobile peut se révéler dangereuse. Le concurrent déclare décharger l'Organisation de toute responsabilité lors de l'utilisation de sa (ou ses) voiture(s), pour tout dommage (corporel ou matériel) qui pourrait être causé envers un tiers ou envers lui-même, en quelque situation que ce soit.

Motor racing can be dangerous. The entrant declares to discharge the Organisers from any responsibility regarding the use of his car(s) and any damage (corporal or material) which would be caused to a third party, or to himself, whatsoever the conditions are.

**○ JE CERTIFIE QUE LE VÉHICULE RESPECTE LE POIDS ET LA CYLINDRÉE MENTIONNÉS DANS SON PTH.
I HEREBY CERTIFY THAT WEIGHT AND CAPACITY OF THE VEHICLE ARE THE SAME AS MENTIONED IN ITS HTP.**

"Lu et approuvé" / "Read and approved"

Date _____ **Signature** _____

Nom et Prénom feront office de signature pour les dossiers envoyés via internet / Name and First Name will serve as signature for entry files sent by internet.